

## Protokoll fört vid enskild föredragning

Infrastrukturavdelningen  
Trafikbyrån

|                           |                                 |            |
|---------------------------|---------------------------------|------------|
| Beslutande                | Föredragande                    | Justerat   |
| Minister<br>Mika Nordberg | Trafikingenjör<br>Elin Lindfors | Omedelbart |

---

|                 |        |
|-----------------|--------|
| Ärende/Dnr/Exp. | Beslut |
|-----------------|--------|

---

### Nr 39

Upphandling av projektledning för beläggningsarbeten  
2016 (2017)  
**ÅLR 2016/3080**  
302 II

#### Beslut

Beslöts att förkasta anbudet från Firma Söderstigen gällande den öppna upphandlingen av Projektledning för beläggningsarbeten 2016 (2017), enligt punkt 2.2 i Upphandlingsföreskrifter.

#### Motivering

Sista tidpunkt för att lämna anbud var 18.5.2016 kl. 16.15. Anbudet från Firma Söderstigen inkom till registraturen 19.5.2016 kl. 08.00. Anbudet lämnades in för sent och förkastas därför enligt punkt 2.2 i Upphandlingsföreskrifter.

#### Bakgrund

Upphandlingen avser konsulttjänster för att leda, planera och följa upp investeringar i beläggning av vägar, broar och hamnar. I tjänsterna ingår även att bistå beställaren med kontroll och övervakning av beläggningsarbetena samt att bistå med sakkunskap vid upphandling av beläggningsentreprenörer.

Upphandlingen med tillhörande anbudshandlingar publicerades 28.4.2016 i Tidningen Åland och Nya Åland samt på landskapsregeringens officiella anslagstavla och på hemsidan <http://www.regeringen.ax/upphandlingar>.

### Nr 40

Upphandling av projektledning för beläggningsarbeten  
2016 (2017)  
**ÅLR 2016/3080**  
303 II

#### Beslut

Beslöts i enlighet med 5 § 4 punkten Ålands landskapsregerings beslut (2015:52) gällande vissa upphandlingar att direktupphandla Projektledning för beläggningsarbeten 2016 (2017) av Firma Söderstigen

till en beräknad kostnad av 19 950 euro/år, enligt bifogat avtal i bilaga I116E34.

Kostnaderna påförs moment 976000.

### **Motivering**

Landskapsregeringen annonserade 28.4.2016 om en öppen upphandling enligt 4 § 1 mom. Ålands landskapsregerings beslut (2015:52) gällande vissa upphandlingar. Inga anbud inkom till registraturen inom utsatt tid, kl.16:15 den 18.5.2016. Konstaterades att ett (1) komplett anbud inkommit från Firma Söderstigen till registraturen 19.5.2016 kl. 08.00, dvs. efter anbudstidens utgång, varvid det förkastades.

Enligt 5 § 4 punkten i samma beslut kan en upphandling göras som direkt upphandling hos en viss leverantör om det vid öppet förfarande inte har lämnats in några lämpliga anbud och de ursprungliga villkoren för kontraktet inte ändras väsentligt.

Ålands landskapsregering konstaterar att direktupphandling är möjlig eftersom det vid öppet förfarande inte har inkommit några anbud, de ursprungliga villkoren i kontrakten inte har ändrats och att konsulten därtill uppfyller alla de krav som ställts i den ursprungliga anbudsfrågan.

### **Bakgrund**

Upphandlingen avser konsulttjänster för att leda, planera och följa upp investeringar i beläggning av vägar, broar och hamnar. I tjänsterna ingår även att bistå beställaren med kontroll och övervakning av beläggningsarbetena samt att bistå med sakkunskap vid upphandling av beläggningsentreprenörer.

Upphandlingen med tillhörande anbudshandlingar publicerades 28.4.2016 i Tidningen Åland och Nya Åland samt på landskapsregeringens officiella anslagstavla och på hemsidan <http://www.regeringen.ax/upphandlingar>. Vid anbudstidens utgång konstaterades att inga anbud inkommit till registratures inom utsatt tid.

---

# AVTAL

## Konsultuppdrag

## PROJEKTLEDNING AV BELÄGGNINGSARBETEN 2016 (2017)

"FÖRFRÅGNINGSUNDERLAG"

**Parter:**

**Beställare:**

Ålands landskapsregering  
FO-nummer: 0145076-7  
Pb 1060  
AX-22111 Mariehamn  
Åland

**Konsult:**

*Siffror inom parantes under rubriker ("KSE x.x.x.") är vägledning till bestämmelser i KSE 1995.*

## **0 BESTÄLLAR- och PROJEKTINFORMATION**

### **0.1 Beställare**

Ålands landskapsregering (FO-nummer: 0145076-7)  
Pb 1060  
AX-22111 Mariehamn  
Åland

#### **Beställarens kontaktperson i avtalsärenden**

Kontaktperson: Vägingenjör Björn Ekblom  
Telefon: +358 18 25000, +358 457 526 70 30  
E-post: [bjorn.ekblom@regeringen.ax](mailto:bjorn.ekblom@regeringen.ax)

#### **Beställarens kontaktperson i ärenden som gäller arbetets utförande**

Kontaktperson: Vägingenjör Björn Ekblom  
Telefon: +358 18 25000, +358 457 526 70 30  
E-post: [bjorn.ekblom@regeringen.ax](mailto:bjorn.ekblom@regeringen.ax)

#### **Konsultens kontaktperson i avtalsärenden**

Kontaktperson:  
Telefon:  
E-post:

#### **Konsultens kontaktperson i ärenden som gäller arbetets utförande**

Kontaktperson:  
Telefon:  
E-post:

### **0.2 Orientering om beställarens verksamhet**

Ålands landskapsregering är Ålands verkställande myndighet inom de områden där Åland har självstyre enligt självstyrelselagen. Regeringen består av kollektivet av samtliga ministrar under ledning av lantrådet. Regeringen har sitt säte i Självstyrelsegården i Mariehamn varifrån den leder Ålands landskapsförvaltning. Ålands landskapsregerings allmänna förvaltning har till uppgift att biträda landskapsregeringen och dess medlemmar i de ärenden och andra uppgifter som ankommer på landskapsregeringen samt att ge service till allmänheten.

### 0.3 Orientering om projektet

Ålands landskapsregering genom, Trafikbyrån vid Infrastrukturavdelningen, genomför årligen flera infrastrukturinvesteringar. Projekten kan omfatta både investeringar i väg-, bro-, hamn- eller annan samhällsnyttig infrastruktur. Investeringarna finansieras med skattemedel.

Detta avtal omfattar konsulttjänster för att leda, planera och följa upp investeringar i beläggning av vägar, broar och hamnar. I tjänsterna ingår även att bistå beställaren med kvalitetskontroll och övervakning av beläggningsarbetena samt att bistå med sakkunskap vid upphandling av beläggningsentreprenörer. Beställaren har för närvarande ett pågående avtal t.o.m. beläggningsåret 2017 med en lokal beläggningsentreprenör. Under 2015 och 2016 har beställaren avropat beläggningsarbeten för ca 2 000 000 € årligen.

## 1 Uppdraget

### 1.1 Definition av uppdraget

#### 1.1.1 Omfattning

(KSE 1.2)

Leverantören åtar sig att utföra konsulttjänster i enlighet med detta avtal.

Varje uppdrag avropas av beställaren. Beställaren förbinder sig inte att avropa ett bestämt antal uppdrag. Detta då varje enskilt uppdrag måste föregås av politiskt beslut. Beräknad tidsåtgång för projektet i enlighet med detta avtal är uppskattningsvis 350 – 400 h per år. Beställaren har rätt att avropa nya uppdrag fram till avtalets utgång som konsulten sedan utför till i detta avtal överenskomna enhetspriser.

Utöver vad som ovan redan nämnts ställs även följande krav på konsulten och uppdragets genomförande:

- Konsulten har ett övergripande ansvar som projektledare, varför inställetiden vid akuta situationer så som t.ex. rapportering av direkta felaktigheter i beläggningsentreprenadens utförande, under beläggningsperioden är maximalt 8 timmar.
- Konsulten ska vara oberoende av den av beställaren upphandlade beläggningsentreprenören så att ingen jävssituation uppstår.
- Konsulten ska ha tillgång till egen bil och inneha körkort i kategori B.
- Befintliga förhållanden ska analyseras med platsbesök inför varje uppdrag.

#### 1.1.2 Tillägg och ändringar

Alla tillägg och/eller ändringar till avtalet, kräver parternas samtycke och ska ske skriftligen.

#### 1.1.3 Uppdragsgenomgång

Avtalet inleds med ett startmöte vilket syftar till att gå igenom avtalets omfattning och rutinerna kring genomförandet.

Varje uppdrag (avrop), inleds med ett startmöte vilket syftar till att gå igenom uppdragets omfattning och rutinerna kring genomförandet.

## 1.2 GENOMFÖRANDE

### 1.2.1 Lagar och förordningar

Vid genomförande av uppdraget iaktas i landskapet tillämplig lagstiftning och normer, vilka består av landskapslagar och –förordningar, rikslagar och –förordningar samt EU-rättsakter. Därutöver tillämpas anvisningar och bestämmelser utfärdade av Ålands landskapsregering och övriga myndigheter, men som inte är lag eller förordning.

### 1.2.2 Språkligt krav

Produkter, tjänster, fakturor, ev. utbildning och dokumentation som omfattas av detta avtal ska vara på svenska.

I och med att landskapet Åland är enspråkigt svenskt är uppdragsspråket svenska både i tal och skrift. Konsulten och konsultens personal ska klara av att utföra de tjänster som omfattas av uppdraget på svenska.

### 1.2.3 Krav på kompetens

Konsulten ska ha tillräcklig kompetens, resurser och kapacitet för att utföra uppdraget. De personer som genomför uppdraget, ska ha dokumenterad kompetens och erfarenhet av liknande uppdrag.

Den person som ansvarar för projektledning av beläggningsuppdrag på allmänna vägar, och som i avtalet benämns "Projektledare beläggning", ska:

- Ha varit ansvarig för projektledning av minst 3 st beläggningsprojekt, vilka ska vara avslutade, och tiden för avslutandet/färdigställandet ska ej vara äldre än 5 år
- Ha, som beställare, genomfört offentlig upphandling av infrastrukturprojekt eller beläggningsuppdrag under EU:s tröskelvärden.

### 1.2.4 Planering av uppdraget

Inför varje uppdrags påbörjande ska konsulten vara beställaren behjälplig vid upprättandet av projektplan i enlighet med av beställaren upprättad mall. Beställaren tillhandahåller ett projektdirektiv för uppdraget där de grunduppgifter konsulten behöver för projektplanen finns. Projektplanen ska kort redovisa för projektets organisation, kvalitetsarbete, intern granskning, risker, rapportering, tider och ekonomi.

Konsulten ska, i sitt arbete med upprättande av deltidplan, ta hänsyn till projektets övergripande tidplan med hänseende på färdigställande- och deltider.

### 1.2.5 Kostnadsstyrning

Konsulten upprättar förslag till budget för hela sitt åtagande som konsult. Budgeten ska delas in i moment som ansluter till redovisad deltidplan. Per moment redovisas beräknade antalet timmar per resurs/kategori. Beställaren ska godkänna budgeten före arbetena påbörjas.

Avstämning av verkligt upparbetad kostnad mot överenskommen budget ska ske genom konsultens försorg månadsvis och redovisas för beställaren. Detta sker i samband med Delprojektmöten eller månadsrapportering.

Ersättning för arbete som ej identifierats i godkänd budget, enligt ovan, ska överenskommas mellan parterna innan arbetet utförs för att vara debiterbart.

#### **1.2.6 Rapportering**

Rapportering sker i samband med projektmöten eller månadsrapportering. Månadsrapportering sker på enligt instruktion av beställaren.

#### **1.2.7 Möten i projektet**

Konsulten ska delta på möten med personal som har god kunskap i projektet, samt har behörighet att fatta beslut gällande konsultens åtaganden.

Konsulten och beställaren kommer att ha projektmöten, AP-möten, kvalitetsuppföljningsmöten mm. tillsammans med beläggningsentreprenören. Konsulten kan även tillsammans med beställaren utföra informationsmöten och samrådsmöten för allmänheten och representanter för myndigheter.

Plats för möten är företrädesvis i Mariehamn men kan även vara på öarna i den åländska skärgården. I samband med möten kan konsultens personal behöva övernatta på orten för mötet.

#### **1.2.8 Beställarens granskning**

Beställaren kommer granska konsultens arbete.

#### **1.2.9 Myndighetskontakter**

Alla myndighetskontakter utförs av, eller går igenom, beställaren.

#### **1.2.10 Arbetarskydd**

Konsulten ansvarar för arbetarskyddet för konsultens verksamhet.

Konsulten ska rapportera alla iakttagelser om brister i arbetarskyddet till beställaren.

#### **1.2.11 Information**

Beställaren planerar projektet och ger ut information gällande projektet till allmänheten. Frågor gällande projektet ska hänvisas till beställaren. Konsulten kan komma att delta i beställarens informationsaktiviteter i projektet.

#### **1.2.12 Datorstöd**

För att genomföra uppdraget ska konsulten räkna med att använda programvara från Microsoft office eller andra direkt kompatibla och likvärdiga programvaror.

## **2 Underlag**

*(KSE 2.1.1)*

Som underlag för uppdraget överlämnar beställaren de handlingar som förfogas över.

I det fall konsulten får kännedom om uppgifter och handlingar som beställaren ej förfogar över, och i det fall detta kan vara av betydelse för uppdraget, rekvideras handlingarna genom beställarens försorg.

## **3 Kontraktshandlingar**

Projektleddning av beläggningsarbeten 2016 (2017) FÖRFRÅGNINGSUNDERLAG 2016-04-21

*(KSE 9.1)*

För detta avtal gäller handlingar enligt nedan. Handlingarna kompletterar varandra. Förekommer i handlingarna mot varandra stridande uppgifter eller föreskrifter, gäller de inbördes i nedan angiven ordning, om inte omständigheterna uppenbarligen föranleder annat:

1. Detta avtal
2. Allmänna avtalsvillkor för konsultentreprenader KSE 2013, RT 13-11143 Sv

## 4 Förvaring av underlag

*(KSE 6.1.1) sekretess - utskrivningsform och förvaring - Handlingarna överlämnas*

Konsulten ska, genom beställarens försorg, förvara samtliga handlingar digitalt på beställarens server på avsedd projektplats. Detta avser även arbetsmaterial.

Leverantören förbinder sig att vid avtalets upphörande lämna samtliga uppgifter, underlag och dokumentation till beställaren.

## 5 Annan användning av planerna

*(KSE 6.2.1, 6.2.2)*

Beställaren har rätt att för avtalats ändamål nyttja resultatet av konsultens uppdrag. Beställaren har därutöver rätt att använda resultatet för andra projekt beträffande framtagna principer, typlösningar, detaljlösningar etc. utan att särskild ersättning utgår till konsulten. På motsvarande sätt har konsulten rätt att använda resultatet för andra projekt utan att ersätta beställaren.

## 6 Organisation

*(KSE 2.1.5, 3.1.3, 6.4)*

### 6.1 Beställarens organisation

Beställarens projektansvarige: Utses i samband med avrop.

### 6.2 Underkonsult

Konsulten svarar för underkonsults arbete i alla led som för sitt eget. Underkonsult som konsulten behöver anlita för utförande av sitt uppdrag ska skriftligen godkännas av beställaren. Vid underlåtenhet att inhämta sådant medgivande föreligger rätt till vite samt hävning.

Konsulten ska kontrollera att underkonsult fullgör sina skyldigheter enligt lag och avtal, till exempel avseende momsregistrering, inbetalning av socialförsäkringsavgifter och skatter. Kontrollen ska utföras årligen. Beställaren förbehåller sig rätten att ta del av konsultens avtal med eventuella underkonsulter.

## 7 Ansvar

*(KSE 2, 3)*

### 7.1 Försäkringar

Konsulten ska ha en giltig ansvarsförsäkring för sin verksamhet.  
Konsultens personal ska ha lagstadgat försäkringskydd.



## 7.2 Sekretess

Konsulten förbinder sig att inte till någon enskild eller juridisk person röja uppgifter som konsulten tar del av i samband med uppdraget, vare sig det sker muntligen, genom att en handling lämnas ut eller på annat sätt. Konsulten förbinder sig även att inte nyttja sådan uppgift utan särskilt, skriftligt, tillstånd från beställaren. Sekretessen gäller även efter det att uppdraget har upphört. Konsulten svarar för att även underkonsulter i alla led följer dessa sekretessbestämmelser.

Enligt lagstiftningen om offentliga handlingar är uppdragssumman och uppdragshandlingarna offentliga efter att uppdragsavtalet har ingåtts, om inte ett enskilt dokument eller en del av det av orsak som kan ha med affärshemligheter att göra ska sekretessbeläggas. Det åligger konsulten att föra talan i frågan.

## 8 Tidtabell

(KSE 7)

### 8.1 Avtalets giltighetstid

Avtalet gäller från avtalstecknande för hela beläggnings säsongen 2016 samt med möjlighet till option för beläggnings säsongen 2017. Optionen är ömsesidig, vilket innebär att både beställare och konsulten gemensamt ska godkänna förlängningen av avtalet till att även gälla beläggning säsongen 2017. Nyttjande av optionen ska beslutas senast vid utgången av november månad 2016.

## 9 Debiteringsgrunder

### 9.1 Arvode

(5.1 och 5.2.4)

Arvodet är baserat på "Tidsarvode enligt personkategorier" (KSE 5.2.4). I arvodet ingår även konsultens kostnader för datorer och programvaror. Priserna anges exklusive mervärdesskatt.

Personkategorier:

p.1 **Projektledare beläggning** – Arvodet används då person med kvalifikationer enligt 1.2.3 utför arbetsuppgifter med hänseende på ledning och kontroll av uppdraget, samt delprojektledning Debiteras med; €/tim .

Arvode för övertid utgår ej.

Ersättning för resetid utgår med 50 % av arvoden enligt ovan.

### 9.2 Särskilda ersättningar

(5.3)

Inga särskilda ersättningar debiteras. I det fall konsulten använder särskild specialapparat, redskap mm, ersätts dessa under "Utlägg". Av konsulten anlita underkonsult, hjälparbetskraft eller motsvarande, ersätts enligt 9.1 Arvode, med avtalat tidsarvode per personkategori. Ingen särskild ersättning eller behandlingskostnad betalas ut. Konsulten har ej rätt att ta ut någon faktureringsavgift.

### 9.3 Utlägg

(5.4)

Utlägg redovisas för beställaren och debiteras med 10 % påslag.

Vid användning av konsultens egen bil, eller konsultens personals egen bil, debiteras 4,4€/10km.

#### **9.4 Justering av debiteringsgrunderna, indexbindning**

(5.7)

Arvodet är inte indexbundet.

### **10 Betalningar**

(5.6.4)

#### **10.1 Betalningsvillkor**

Betalning erläggs inom 21 dagar räknat från fakturans ankomstdag. En förutsättning för att fakturan ska kunna betalas är att fakturan är korrekt.

Varken fakturerings- eller expeditionskostnader får förekomma.

Dröjsmålsränta erläggs enligt vad som stadgas i räntelagen (FFS 340:2002). Om fakturan är ofullständig eller felaktig så får dröjsmålsränta inte debiteras.

#### **10.2 Faktureringsvillkor**

Fakturering sker månadsvis, dock efter beställarens godkännande. Konsulten skickar över dagbok där det per personkategori redovisas vad som utförts när och i vilken kvantitet. Beställaren granskar och återkommer därefter med besked om fakturering.

Fakturan ska uppfylla de krav på fakturainnehåll som ställs i 209b § mervärdesskattelag (FFS 1501:1993).

#### **10.3 Ålands särställning avseende hantering av mervärdesskatt**

Utländska leverantörer som inte är registrerade i det finländska FO-registret ska bifoga ett källskattekort som erhålls från Ålands skattebyrå.

Åland har en särställning inom EU och betraktas som tredje land i skattehänseende. Åland hör inte till EU:s mervärdesskatte- eller punktskatteområde. Däremot hör Åland tillsammans med Finland till EU:s tullunion. Ålands särställning utanför EU:s skatteområde innebär att en skattegräns uppstår mellan Åland och EU. Detta innebär i praktiken att varutrafiken befrias från avsändarområdets skatter och därefter uppbärs destinationsområdets skatter och avgifter.

#### **10.4 Reklamationsrätt**

Betalning av faktura innebär inte att köparen avstått från rätten att påtala fel eller brister i produktens/tjänstens utförande.

### **11 Säkerheter**

Beställaren ställer ej ut någon säkerhet till konsulten för uppdraget.

Konsulten ställer ej ut någon säkerhet till beställaren för uppdragets fullgörande.

### **12 Särskilda bestämmelser**

Konsulten ansvarar för att erforderliga tillstånd för genomförande av uppdraget införskaffas.

I fall konsulten erhåller upphandlingen ska denne senast när upphandlingsavtalet ingås inneha en rätt att bedriva näring i landskapet Åland, se 4 § i landskapslag (1996:47) om rätt att utöva näring

Konsulten ska uppfylla de krav som ställs i lagen om beställarens utredningsskyldighet och ansvar vid anlitande av utomstående arbetskraft (FFS 1233/2006) och vilka anges nedan.

Konsulten ska innan avtalet tecknas visa att de är registrerade i tillämpliga företagsregister genom att:

1. Överlämna en utredning som visar huruvida Konsulten är införd i förskottsuppbördsregistret och arbetsgivarregistret (gäller ej för enskild näringsidkare eller annan bolagsform där inga anställda finns i bolaget) samt i registret över mervärdesskattskyldiga, ifylld blankett SKV 4820 från Skatteverket i Sverige eller motsvarande från annat land samt
2. Överlämna ett handelsregisterutdrag, registreringsbevis, F-skattebevis eller motsvarande från annat land.

Konsulten ska innan avtalets tecknande styrka att denne har betalt sina skatter och socialförsäkringsavgifter, eller ha en uppgjord betalningsplan angående obetalda sådana, genom att:

3. Överlämna ett intyg över betalda skatter från skattemyndigheten i Konsultens registrerade hemort eller ett intyg över skatteskuld eller en utredning om att en betalningsplan angående skatteskulden har gjorts upp samt
4. Överlämna ett intyg över tecknande av pensionsförsäkringar samt över betalning av pensionsförsäkringsavgifter eller en utredning om att betalningsplan har gjorts upp.
5. Överlämna ett intyg från försäkringsbolag över ansvarsförsäkringar och självrisker.
6. Överlämna intyg från försäkringsbolag över erlagda arbetslöshets-, olycksfallsförsäkringar.

Konsulten ska innan avtalet undertecknas intyga att den följer tillämpliga arbetsrättsliga bestämmelser genom att:

7. Överlämna en utredning om vilket kollektivavtal som ska tillämpas på arbetet eller om de centrala anställningsvillkoren för personalen.

Konsulten ska innan avtalet undertecknas intyga att den uppfyller kraven på arbetsplatshälsovård genom att:

8. Överlämna ett intyg att ett avtal om arbetsplatshälsovård för företagets personal finns. I intyget ska tydligt framgå vilket företag som tillhandahåller arbetsplatshälsovården samt referensperson.

För utländska företag ska motsvarande ovanstående (1-8) uppgifter bevisas.

Samtliga intyg och utredningar ovan ska inte vara äldre än 3 månader

### **13 Hävande av kontraktet**

(8.1, 8.2)

Gällande hävande av avtal och överlåtelse av avtal, se KSE 2013 avsnitt 8.

## 14 Avgörande av meningsskiljaktigheter

(10)

Meningsskiljaktigheter som uppstår om tolkningen av uppdragshandlingarna avgörs i enlighet med punkt 10 i de Allmänna avtalsvillkoren för konsultverksamhet KSE2013. Konflikter och meningsskiljaktigheter ska om möjligt avgöras genom ömsesidiga förhandlingar efterhand som de uppstår.

Tvister om giltigheten, tolkningen och tillämpningen av detta avtal samt om extra arbeten och kostnader för dem ska, om parterna inte på egen hand kan förlikas, liksom angelägenheter som gäller tvister om indrivningen av tillgodohavanden till följd av kontraktet, föras till Ålands tingsrätt för avgörande. Om parterna enas om det kan ärendet även avgöras genom skiljemannaförfarande.

-----

Avtalet har upprättas i två likalydiga original.

För Ålands Landskapsregering

Datum

Datum

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_